



Tit ringja — vit skriva

Er nakað á vási? — Ivarmál?
Ein spurningur, ella tíðindi, so ring til okkara.
Vit eru til reiðar!
Telefon 118 20 · Telefax 147 20



tiðindablaðið
sosialurin



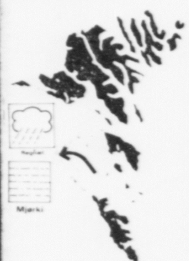
Lýsingar

Lýsingarfolk okkara er ráðgevari hjá fyrirkomum
og einstaklingum í lýsingarspurningum. Hetta
verður gjørt uttan meir kostnað fyri lýsaran
Telefon 118 20 · Telefax 147 20

veðrið

Lágtrýstir vestanfyrir
bretsku oyggjarnar rekur
í landsynning og grynast
so liðandi. Annað lágtrýst
seinni frá Landsynning-
grønlandi móti
bretsku oyggjunum

Fríggjadagin



Frískt lot upp í strúk í
vindi, 10-13 m/s, av
landsynning og eystri,
ádrigil, bert toluligt
sýni og kanska driv ella
ælingur. Minni vindur
út á seinnaartin. Hitin
millum 7 og 10 stig.

Leygardagin

Frískt lot, 10 m/s, av
landsynning og eystri,
lutvist ádrigil, men
toluligt ella gott sýni,
mestum turt og kanska
eisini solarglottar. Hitin
um dagin millum 7 og
10 stig, um náttina
niður í 3 stig.

Sunnudagin

Gul upp í strúk í vindi,
8-13 m/s, av eystri, á-
drigil, regn í skiftum og
bert toluligt sýni. Hitin
millum 7 og 10 stig.

Mánadagin og

týsdagin

Gul upp í strúk í vindi,
8-13 m/s, av landnýr-
ingl, ádrigil og stundum
ælingur, men annars
toluligt ella gott sýni.
Hitin millum 5 og 8 stig.

Suðuroyar Sparikassi:

Varin við útlánum

Suðuroyar Sparikassi
heldur 50 ára dagin í dag
við móttøku

Í dag eru liðin 50 ár, sían
Suðuroyar Sparikassi læt
upp, og umsjónarráðið og
starvsfólkini ætla at halda
dagin við ymsum tiltøkum.

Móttøka verður á Hotel
Bakkanum fyri vaksnum,
og í sjálvum sparikassanum
verður okkurt til børnini.
Um kvöldið verður veitsla í

VB-húsinum fyri inn-
bódnun.

Í dag kemur eisini út bók,
sum Poul Andreassen hevur
lagt til rættis um tey 50 árin
hjá sparikassanum.

Gáva verður eisini latin
til ávíst endamál í oygni, og
hetta verður kunngjørt á
móttøkuni.

Í sambandi við at Føroya
Landsstýri og ríkisstjórnin í
vår samtyktu at seta donsku
banka- og sparkassalógina í
gildi í Føroyum, er hetta
seinasta árið, sparikassin
virkar undir verandi spari-
kassalóg.

Sambært nýggju lógini
verða útlánsmøguleikarnir
hjá sparikassanum mun-
andi øktir, so tað fer at bera
til at læna til tað vinnuliga
økið, men Suðuroyar Spari-
kassi ætlar kortini at vera
varin við sínum útlánspoli-
tikki.

Nýggja sparikassalógin
krevur, at neyðugt verður at
broyta bygnaðin. Aðlanin er
at hava broytingarnar klárar
til næsta aðalfund, og tá
verður høvi at tekna seg
sum ábyrgdara í suðuroyar
Sparikassa, soleiðis sum nú
ber til í Føroya Sparikassa.

Við teimum broytingum,
ið standa fyrri framman, fer
sparikassin við góðum
treysti inn í næstu háltv-
hundráð árin, heilsar Suð-
uroyar Sparikassi á sínum
fimmti ára degi.



Mikjal Sørensen er stjóri í
Suðuroyar Sparikassa

Framhald av stðu 20

KÍ-B36a 1-5

KÍ: Tummas M. Anthoniussen
B36a: Ken Zachariassen (2),
Fróði Jacobsen, Finn Mørk,
Allan Manai

Støðan:

B36a 18 17 1 0 101-1933
SIF 18 14 1 3 88-31 29
GI 18 11 3 4 54-37 25
NSÍ 18 9 2 7 46-25 20
HBa 18 8 1 9 50-44 17
B68 18 7 2 9 38-51 16
KÍ 18 6 2 10 37-55 14
VB 18 5 2 11 26-63 12
B36b 18 3 1 14 24-75 7
IF 18 2 1 15 32-95 5

FM og gullkrónur: B36a
Silvurkrónur: SIF
Bronskrónur: GI

Málskjúttar:

Eyðstein Simonsen SIF 35
Zacharias Bech B36a 22
Gunnar Nielsen B36a 22
Gunnleif Blåsvær HBA 20
Fróði Jacobsen B36a 19
Hans Dánjal Joensen SIF 19
Pól Ennigarð GI 15
Óla Kristian Hansen NSÍ 15
Fróði Benjaminsen B68 13
Kristian Eliassen GI 13
Georg Haraldsen SIF 13
Ólavur Olsen GI 11
Bárður á Lakjuni IF 11
Rógvi Thorsteinsson VB 11
Tummas M. Anthoniussen KÍ 9

Stanley Løvhøjten B68 8
Fróði Samuelsen HBA 8
Høgni á Lakjuni IF 8
Janus Kjærbo VB 8
Flóvin Þór Næs B36a 7
Ólavur Kjølbro KÍ 7
Finn Mørk B36a 6
Olaf í Garðastovu B36b 6
Arnfinn Olsen B68 6
Magni Jacobsen GI 6
Uni Mortensen HBA 6
Simun P. Olsen KÍ 6
Jógvan Andreassen B36a 5
Ken Zachariassen B36a 5
Krist. G. í Garðast. B36b 5
Flóvin Þór Næs B36b 5
Jákup Olsen B68 5
Teitur Lassen HBA 5
Anton Højgaard NSÍ 5
Atli Fróði Johansen NSÍ 5
Havstein Klein NSÍ 5
Holgar Johannesen SIF 5
Finnur Justinussen B36a 4
Jan P. Jacobsen NSÍ 4
Jóhan Jacobsen NSÍ 4
Hjalte Petersen SIF 4
Allan Manai B36a 3
Rúni Johannesen B36b 3
Hans Jacob Petersen B68 3
Leivur Hansen GI 3
Ronni Hansen GI 3
Hermund Tjaldrastein GI 3
Heri Dahl HBA 3
Ragnar Magnussen HBA 3
Eivín Breiðskard IF 3
Áslakur Petersen IF 3
Birgir Petersen IF 3
Fróði Jacobsen KÍ 3
Petur M. Jacobsen NSÍ 3
Kim Poulsen SIF 3
Jákup Joensen VB 3

Olaf í Garðastovu B36a 2
Bárður Mikkelsen B36a 2
Kjartan Højgaard B68 2
Allan Joensen B68 2
Bogi Petersen B68 2
Flóvin Jespersen HBA 2
Janus Petersen IF 2
Rúni Petersen IF 2
Mortan Thomsen IF 2
Hans M. Christiansen KÍ 2
Høgni Hansen KÍ 2
Andrass Jacobsen KÍ 2
Jón Jacobsen KÍ 2
Heðin á Lakjuni KÍ 2
Sigurdjón Einarson NSÍ 2
Allan Streymoy NSÍ 2
Petur Frank Joensen SIF 2
Jógvan Johannesen SIF 2
Kim Poulsen SIF 2

Smádreingir:

B36 vann tættu kapping

Tað hevur gingið frágera væl
hjá B36 í yngdu deildunum. Í tí
liki, hon er nú, hevur smá-
dreingjadelidnir verið leikt
síðani 1976. Hetta er aðru ferð,
at B36 vinnur deildina. Fyrra

Kappingin um FM stóð við
HB. Bæði havnaliðini leiktu
teirra seinasta dyst samstundis.
B36 móti KÍ og HB í
Gundadali móti NSÍ. Undan
dystinum vóru oddaliðini jøvn
í stigum, og B36 hevði ein
málmun, sum var eitt mál betur
enn tann hjá grannunum.
Úr báðum feløgnum varð

fylgt við undir dystunum,
hvussu gekk hjá honum lið-
num. HB fregnaðist í Klaks-
vik, og B36 hevði samband í
Gundadal, og tað var ógvuliga
spennandi. Dystirnir mynd-
aðust meilíkir. Liðini skiftust
um at fáa mál, og tað var
ómøguligt at siga nakað um,
hvør fór at vera ovast, fyrr enn
brikslað var fyrri seinastu ferð.
Báðir dystirnir endaðu 4-1, og
so var B36 meistari, eitt mál
betur enn HB.

Og í HB siga teir, at á
vøllinum hava teir fingið tað
málið, sum restar í á stóð-
talvuni. Tað fingur teir í Fugla-
firði móti IF 21. august. HB
sigur, at teir vunnu 7-1, men á
dómarsæðlinum er skrivað
6-1, og FSF kann ikki halda
seg til annað enn dómarsæ-
ðilin.

Vit ynskja B36 hjartaliga
tíllukku við FM heitinum. Í tí
liki, hon er nú, hevur smá-
dreingjadelidnir verið leikt
síðani 1976. Hetta er aðru ferð,
at B36 vinnur deildina. Fyrra

ferðin var í fjór.

Endaliga stóðan í smá- dreingjadelidnir:

B36a 16 14 1 1 79-1229
HB 16 14 1 1 92-2629
NSÍ 14 11 0 3 68-2724
KÍ 16 10 0 6 68-3720
B71 16 6 0 10 24-4812
Skála 14 4 0 10 41-54 8
IF 15 3 1 11 17-81 7
TB 14 3 0 11 22-71 6
B36b 16 2 1 13 17-71 5

LÅN YDES

til private på beløb
fra kr. 10-50.000,-
og med løbetid indtil
48 mdr.

Ring efter informa-
tion og låneskema.

Tlf. 075 62 08 00
kl. 8-19

Ford Escort

VØRUVOGNUR, árg. 87 - til sølu um
hóskandi boð fæst.

Tlf. 15929

Vestfalskyrrindi

30. september: Fullmáni/Mánin longest
frá jørðini

Dato	Suðuroyar- Vágafirði fp. sp.	Vestmanna- sundi fp. sp.	Nólsoyar- firði fp. sp.	Haraldssundi/ Leirvíksfirði fp. sp.	Skúvoyarfirði/ Skopunarfirði fp. sp.	Hestfirði/ Sundalagnum fp. sp.
1. okt.	0640 1859	0840 2059	0455 1714	0655 1914	0540 1759	0555 1814
2. okt.	0718 1937	0918 2137	0533 1752	0733 1952	0618 1837	0633 1852